

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

RODZYNEK i RODZYNKA...



O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Poprawne są obie formy: ten RODZYNEK i ta RODZYNKA, pamiętajmy tylko, żeby w jednym tekście nie stosować tych form wymiennie. Jeśli zatem wolimy formę męską RODZYNEK, to piszemy: tego RODZYNKĄ, tych RODZYNKÓW; jeśli zaś bardziej nam się podoba żeńska RODZYNKĄ, to piszemy: tej RODZYNKI, tę RODZYNKĘ, tych RODZYNEK. RODZYNKI, dawniej zwane rozynkami albo rozenkami, zapożyczyliśmy jeszcze w średniowieczu z niemieckiego (niem. Rosine), Niemcy zaś przejęli tę formę od Francuzów. Starofrancuskie roisin / rosin jest natomiast bezpośrednim kontynuantem łacińskiego określenia racemus, racemi, oznaczającego szypułkę winogrona, a także samo winogrono ('winne grono, winna jagoda'; niekiedy mianem tym określano także jagody innych roślin).